



VILLE DE LAC-BROME
TOWN OF BROME LAKE

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
REGULAR SITTING OF COUNCIL**

**LUNDI, 6 novembre 2023
MONDAY, November 6, 2023**

19:00 Heures / 7:00 P.M.

Centre Lac-Brome
270, rue Victoria, Lac-Brome

**ORDRE DU JOUR
AGENDA**

- 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**
CALL TO ORDER
 - 1.1. Ouverture de la séance – Informations générales**
Call to order – General information
 - 1.2. Adoption/Modifications à l'ordre du jour**
Adoption / Modification(s) to agenda
 - 1.3. Approbation du procès-verbal de la séance du 2 octobre 2023**
Approval of minutes of the regular sitting of October, 2, 2023
 - 1.4. États comparatifs 2023 – Dépôt**
Comparative statements 2023 - Filing
- 2. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS**
FIRST QUESTION PERIOD
- 3. ADMINISTRATION / LÉGISLATION**
 - 3.1. ADMINISTRATION**
 - 3.1.1. Comptes à payer et listes des chèques émis**
Accounts payable and list of cheques
 - 3.1.2. Décomptes progressifs, factures et dépenses diverses**
Progressive invoices, invoices and other expenses
 - 3.1.2.1. Décomptes progressifs**
Progressive invoices

3.1.2.1.1. AO VLB2023-19 - Travaux de voirie - Secteurs Rock Hill et Jolibourg
AO VLB2023-19 - Roadwork - Rock Hill and Jolibourg sectors

3.1.2.2. Factures et dépenses diverses
Invoices and Other Expenses

3.1.3. Ententes, contrats et mandats
Agreements, Contracts, Mandates

3.1.3.1. Octroi de contrat - VLB2023-21 - Services professionnels - Étude géotechnique et caractérisation environnementale de site phase II
Awarding of contract - VLB2023-21 - Professional services - Geotechnical study and environmental site characterization phase II

3.1.3.2. Octroi de contrat - Aménagement du site du marché public
Awarding of contract - Development of the public market site

3.1.3.3. Mandat de signature - Regroupement UMQ pour l'achat de chlorure de calcium
Signing Authority - Regroupement UMQ for the purchase of calcium chloride

3.1.3.4. Mandat de signature - Regroupement UMQ pour l'achat d'assurances de dommages et de mandater un gestionnaire de risques
Signing Authority - Regroupement UMQ for the purchase of general insurance and to hire a risk management consultant

3.1.3.5. Mandat de signature - Transport adapté pour Nous Inc.
Signing Authority - Transport adapté pour Nous Inc.

3.1.3.6. Mandat de signature - Demande de subvention au programme Appel de projets pour le rayonnement de la culture québécoise
Signing Authority - Grant application to the Appel de projets pour le rayonnement de la culture québécoise program

3.1.3.7. Mandat de signature - Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air
Signing Authority - Financial assistance program for recreational, sports and outdoor infrastructures

3.1.4. Ressources humaines
Human Resources

3.1.4.1. Embauche - Coordonnateur des loisirs et de la vie communautaire
Hiring - Recreation and Community Life Coordinator

3.1.4.2. Embauche - Opérateur de voirie
Hiring – Road Operator

3.1.4.3. Embauche - Journalier - Parcs et infrastructures
Hiring - Labourer - Parks and Infrastructures

3.1.4.4. Permanence - Alexandra Barré

3.1.4.5. Permanence - Benoit Blais

3.1.5. Divers

Miscellaneous

3.1.5.1. Politique cadre sur les règles de gouvernance en matière de protection des renseignements personnels - Loi 25 – Adoption
Policy on governance rules regarding the protection of personal information - Bill 25 - Adoption

3.1.5.2. Politique de confidentialité de la Ville de Lac-Brome - Loi 25 – Adoption
Privacy Policy - Bill 25 - Adoption

3.1.5.3. Procédure portant sur la réception et l'examen des plaintes formulées dans le cadre de l'adjudication ou de l'attribution d'un contrat – Adoption
Procedure for the receipt and examination of complaints made in connection with the awarding or granting of a contract - Adoption

3.1.5.4. Désignation de fonctionnaires et inspecteurs – MRC
Designation of officials and inspectors - MRC

3.2. LÉGISLATION – AVIS DE MOTION / RÈGLEMENTS
LEGISLATION – NOTICES OF MOTION / BYLAWS

3.2.1. Règlements - Avis de motion/Présentation – Aucun item
Bylaws – Notice of Motion / Presentation – No item

3.2.2. Règlements – Adoption – Aucun item
Bylaws – Adoption - No item

4. SERVICE DE L'URBANISME ET DE L'ENVIRONNEMENT
URBANISM AND ENVIRONMENT SERVICE

4.1. Dépôt du rapport du Service de l'urbanisme et de l'environnement
Tabling of Monthly report

- 4.2. **Dépôt des procès-verbaux des réunions mensuelles du Comité consultatif d'urbanisme et du Comité consultatif de l'environnement**
Tabling of minutes of CCU and CCE Meetings
- 4.3. **DEMANDES DE MODIFICATION EXTÉRIEURE – PIIA**
Site planning and architectural integration requests
 - 4.3.1. **26-28, chemin Taylor, lot #4 265 112, zone UMV-2-D16**
 - 4.3.2. **28, chemin du Mont-Écho, lot #4 471 098, zone URC-6-L15**
 - 4.3.3. **213, chemin Knowlton, lot #6 263 438, zone URA-25-K16**
 - 4.3.4. **rue Highland, lots #4 267 442 & 6 241 739, zone URC-1-L13**
 - 4.3.5. **37, chemin Lakeside, lot #4 266 248, zone UCV-5-K15**
 - 4.3.6. **485, chemin Knowlton, lot #4 266 021, zone UC-5-L14**
- 4.4. **DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE**
Minor Exemption Applications
 - 4.4.1. **78, chemin Lakeside, Lot 4 266 336, Zone UCV-4-K15**
 - 4.4.2. **28, rue de Parcours, Lot 6 259 489 et 30, rue du Parcours, Lot 6 259 490, Zone RBE-1-E16**
 - 4.4.3. **121, rue Fairmount, Lot 3 939 948, Zone ID-15-I7**
 - 4.4.4. **602, chemin Knowlton, Lot 4 817 850, Zone UC-4-L13**
- 4.5. **DEMANDE(S) DE CHANGEMENT DE ZONAGE – Aucun item**
Zoning Change Applications – No item
- 4.6. **DEMANDE(S) DE LOTISSEMENT – Aucun item**
Subdivision Applications - No item
- 4.7. **DEMANDES À LA C.P.T.A.Q.**
C.P.T.A.Q Applications
 - 4.7.1. **62, chemin Johnston, lots 3 940 221 et 3 940 510, zone RF-16-L10**
- 4.8. **Autres**
Miscellaneous

5. SÉCURITÉ PUBLIQUE
PUBLIC SECURITY

- 5.1. Rapport mensuel du Service de Sécurité publique et Incendie et responsable des Premiers répondants**
Tabling of Monthly report

6. TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES TECHNIQUES
PUBLIC WORKS AND TECHNICAL SERVICES

- 6.1. Rapport mensuel du Service des Travaux publics et Services techniques**
Tabling of Monthly report

- 6.2. Programme d'aide aux infrastructures de transports actifs (Véloce III) - Travaux 2024**
Active transportation infrastructure assistance program (Véloce III) - Project 2024

7. LOISIRS, CULTURE, TOURISME ET VIE COMMUNAUTAIRE
RECREATION, CULTURE, TOURISM AND COMMUNITY LIFE

- 7.1. Rapport mensuel du LSCLB**
Tabling of Monthly report

- 7.2. Demandes de contribution financière**
Applications for Financial Assistance

- 7.3. Demandes d'utilisation du domaine public – Aucun item**
Applications for Use of the Public Domain – No item

8. ÉCONOMIE LOCALE
LOCAL ECONOMY

- 8.1. Demande d'aide financière - Règlement 2021-08 Développement économique**
Request for financial assistance - Bylaw 2021-08 Economic development

- 8.1.1. Rénovation de façade - 37, chemin Lakeside, lot 4 266 248**
Facade renovation - 37, chemin Lakeside, lot 4 266 248

9. VARIA
MISCELLANEOUS

- 9.1. Calendrier des séances du Conseil – 2024**
Council meetings schedule - 2024

9.2. Nomination de conseillers municipaux comme célébrants de mariage
Nomination of municipal councillors as wedding officiants

10. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS
SECOND QUESTION PERIOD

11. LEVÉE DE LA SÉANCE
ADJOURNMENT